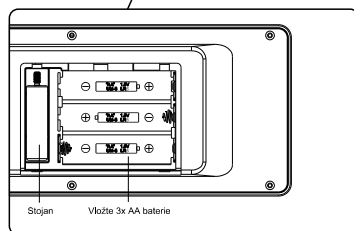
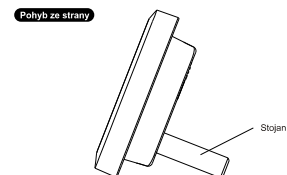
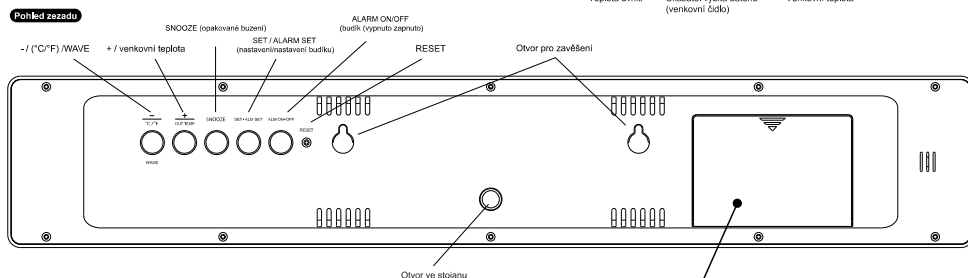
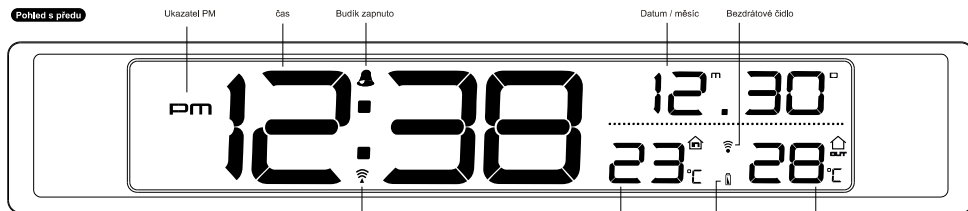
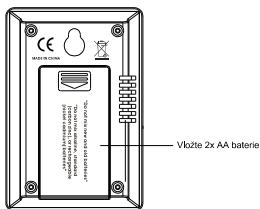
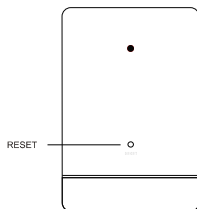


# (CZ) RH281 NÁVOD NA POUŽITÍ NÁSTĚNNÉ/STOLNÍ LCD HODINY s vnitřním/vnějším teploměrem



Vzdálené venkovní teplotní čidlo



## VLIV PROSTŘEDÍ NA PŘÍJEM SIGNÁLU

Váš rádiem řízený budík přijímá signál s údajem o přesném čase pomocí bezdrátové technologie. Stejně jako u všech bezdrátových zařízení, může být přenos negativně ovlivněn následujícími jevy a okolnostmi:

- Vysoká přenosová vzdálenost.
- Hory nebo údolí v blízkosti přijímače.
- Vysoké budovy v blízkosti přijímače.
- Železniční trať, vedení vysokého napětí atd.
- Dálnice nebo letiště atd.
- Umístění poblíž staveniště.
- Umístění vnitř betonových domů.
- Umístění poblíž elektrických zařízení.
- Umístění poblíž počítače nebo televize.
- Umístění uvnitř pohybujících se vozidel.
- Umístění poblíž kovových věcí.

Umístěte přístroj na místo, kde je co možná nejméně výše uvedených jevů. Nejlepší signál bývá zpravidla u okna. Vyvarujte se blízkosti kovových povrchů a elektrospotřebičů.

## RYCHLÉ NASTAVENÍ

**Krok 1** Vysuňte dvířka prostoru pro baterie na zadní straně přístroje. Vložte 3 kusy AA baterii do prostoru pro baterie. Dbejte na dodržení označení +/- polaritu. Dvířky prostor uzavřete.

**Krok 2** Položte hlavní jednotku a čidlo těsně vedle sebe. Otevřete dvířka prostoru pro baterie na zadní straně venkovního čidla, potom vložte 2 x AA alkalické baterie a dvířka uzavřete. Přístroj začne komunikovat s bezdrátovým čidlem za několik vteřin. Po navázání spojení se objeví vpravo na displeji hlavní jednotky údaj o venkovní teplotě.

Bezdrátové venkovní čidlo umístěte tak, aby bylo v suchu a ve stínu.

**Krok 3** potom co bude navázáno spojení s čidlem a venkovní teplota zobrazena na displeji hlavní jednotky, bude zahájeno vyhledávání radio-signálu DCF. Toto může trvat až 12 hodin. V případě že signál nebude do 12 hodin navázán, nastavte čas ručně.

**Krok 4** Pro použití jako stolní hodiny, vyndejte stojan z prostoru pro baterie, vsuňte ho doprostřed zadní strany hlavní jednotky a potom otočte o 90 stupňů.


**Krok 5** Sloupněte ochranou fólii displeje hlavní jednotky. Přístroj je připraven.




### Poznámky:

1. Nezapomínejte že venkovní bezdrátové čidlo má dosah 30 metrů ve volném prostoru bez překážek. Skutečný dosah signálu závisí na tom, kolik překážek se nachází v jeho cestě. Každá překážka (střecha, zdi, podlahy, stropy, silné stromy,...) může zkrátit dosah signálu až o polovinu.

2. Během vyhledávání DCF signálu, přístroj nepřijímá signál o teplotě. Hned po prvním uvedení do provozu se měření teploty ustálí.

## PŘÍJEM A UKAZATEL SIGNÁLU DCF

Po zapnutí začne přístroj automaticky vyhledávat signál DCF. Symbol  se rozblíká na displeji.

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| Slabý nebo žádný DCF signál | ( symbol  bliká)     |
| Navazování spojení DCF      | ( symbol  bliká)     |
| Úspěšné navázání spojení    | ( symbol  se ustálí) |

Pro ruční vyhledávání signálu DCF, stiskněte a přidržte tlačítko **WAVE / – (°C/°F)** po dobu 2 vteřin.  
Pro ukončení ručního vyhledávání stiskněte a přidržte tlačítko **WAVE / – (°C/°F)** po dobu 2 vteřin.


## NASTAVENÍ DATA, DALŠÍHO ČASOVÉHO PÁSMO, 12/24 HODINOVÝ REŽIM ČASU, ČASU

1. Stiskněte a přidržte tlačítko **SET / ALM SET** na dobu 2 vteřin, na displeji se objeví a rozblíká rok "2009 YR". Tiskněte +/- pro nastavení požadovaného roku.
2. Potom znovu stiskněte **SET / ALM SET**, číslice měsíc se rozblíká. Tiskněte +/- pro nastavení požadovaného měsíce.
3. Potom znovu stiskněte **SET / ALM SET**, číslice datum se rozblíká. Tiskněte +/- pro nastavení požadovaného data.
4. Potom znovu stiskněte **SET / ALM SET**, na displeji se objeví "24Hr". Tiskněte tlačítka +/- pro výběr "12Hr" nebo "24Hr" formátu času. Dbejte na správné nastavení odpoledního (PM) a dopoledního (AM) času- pokud je právě odpoledne na displeji musí být zobrazen ukazatel AM nebo PM.
5. Potom znovu stiskněte tlačítko **SET / ALM SET**, na displeji se objeví a rozblíká "00", tiskněte tlačítka +/- pro výběr časové zóny:
  - "00" = GMT +1 hodina (např. Německo)
  - "01" = GMT +2 hodiny (např. Finsko)
  - "-01" = GMT 00 hodin (např. Velká Británie)
6. Potom znovu stiskněte tlačítko **SET / ALM SET**, číslice hodina se rozblíká. Tiskněte tlačítka +/- pro výběr požadované hodiny.
7. Potom znovu stiskněte tlačítko **SET / ALM SET**, číslice minuta se rozblíká. Tiskněte tlačítka +/- pro výběr požadované minuty.
6. Potom znovu stiskněte tlačítko **SET / ALM SET** pro návrat do běžného provozu. Přístroj se vrátí k běžnému provozu automaticky pokud nestisknete žádná tlačítka po dobu 8 vteřin.

## NASTAVENÍ ČASU BUZENÍ

1. Jednou stiskněte tlačítko **SET / ALM SET**, na displeji se objeví číslice času buzení "6:00 AL". Potom stiskněte a přidržte tlačítko **SET / ALM SET** po dobu 2 vteřin, hodina buzení se rozblíká. Tiskněte tlačítka +/- pro výběr požadované hodiny buzení.
2. Potom stiskněte a přidržte tlačítko **SET / ALM SET** po dobu 2 vteřin, minuta buzení se rozblíká. Tiskněte tlačítka +/- pro výběr požadované minuty buzení.
3. Potom znovu stiskněte tlačítko **SET / ALM SET** pro návrat do běžného provozu. Přístroj se vrátí k běžnému provozu automaticky pokud nestisknete žádná tlačítka po dobu 8 vteřin.

## VYPÍNÁNÍ A ZAPÍNÁNÍ BUDÍKU

Stiskněte tlačítko **ALM ON-OFF** pro vypnutí nebo zapnutí budíku. Když je funkce budík aktivní, mezi číslicí pro hodinu a pro minutu se objeví symbol zvonku "  "..

## FUNKCE OPAKOVANÉ BUZENÍ

Když nastane čas nastavený na budíku, rozezní s zvuková signalizace. Symbol budíku "🔔" se rozblíká.

1) Jednou stiskněte **SNOOZE** pro dočasné vypnutí zvukové signalizace, "🔔" bude stále blikat. Zvuková signalizace se za 5 minut znovu rozezní.

2) Pro úplné vypnutí zvukové signalizace jednou stiskněte tlačítko **ALM ON-OFF**. zvuková signalizace ustane a symbol "🔔" přestane blikat, zvuková signalizace se znovu rozezní až další den v přednastaveném čase buzení.

Doba trvání zvukové signalizace: 2 minuty

## VÝBĚR JEDNOTEK ZOBRAZENÍ TEPLoty (°C NEBO °F)

Stiskněte tlačítko **°C/°F** pro výběr jednotek °C nebo °F.

## POSTUP PŘI STRÁTĚ ÚDAJŮ O VENKOVNÍ

Pokud displej hlavní jednotky zobrazuje namísto venkovní teploty "--", došlo k přerušení nebo ztrátě spojení. Stiskněte a přidržte tlačítko **+ / OUT TEMP** na hlavní jednotce na dobu 2 vteřin. Pokud se stále nedaří získat údaje o venkovní teplotě, zkuste umístit čidlo na jiné místo.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Rušení jiných elektrospotřebičů nebo elektrostatické výboje mohou způsobovat, že údaje na displeji neodpovídají skutečnosti. Stiskněte tlačítko **RESET** vpravo nahoře na hlavní jednotce. přístroj se nastaví do původního nastavení a začne opět měřit venkovní teplotu.

### Problém

LCD Displej nefunguje  
Venkovní teplota se nezobrazuje

### Řešení

Stiskněte tlačítko **RESET** na hlavní jednotce.

1. Stiskněte a přidržte tlačítko **+ / OUT TEMP** na zadní straně přístroje.
2. Stiskněte a přidržte tlačítko **+ / OUT TEMP**, pak stiskněte **RESET** na venkovním čidlu.
3. Zkontrolujte zda po levé straně od venkovní teploty nesvítí symbol vybité baterie. Pokud ano, vyměňte baterie ve venkovním čidlu (použijte nové alkalické baterie).
4. Zkontrolujte zda v cestě signálu nestojí žádné zdroje rušení (jako např.: monitor, televize, sluchátka, reprobedny, ...). Signál putuje v rovné lince, elektrické zdroje v této lince může způsobovat rušení signálu.

Údaje o vnitřní a/nebo venkovní teplotě neodpovídají skutečnosti.

1. Stiskněte **RESET** na hlavní jednotce.
2. Ujistěte se, že venkovní čidlo není vystaveno extrémnímu horku, zimě, nebo přímému slunečnímu záření.

DCF čas a datum se nenastaví nebo neaktualizuje

1. Počkejte až bude navázáno DCF spojení.
2. Přístroj nesmí být v blízkosti jiných elektrických zařízení.

Čas je o hodinu nebo několik hodin od skutečnosti

1. Ujistěte se, že máte správně nastavené časové pásmo

## PÉČE A ÚDRŽBA

1. Nevystavujte zařízení extrémním teplotám, vodě ani přímému slunečnímu záření.
2. Vyvarujte se kontaktu přístroje s leptavými/žíravými materiály.
3. Nevystavujte přístroj působení hrubé síly, prachu nebo vlhkosti.
4. Nikdy neotvírejte tělo přístroje ani nemanipulujte s vnitřkem přístroje.

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

Měřitelný teplotní rozsah uvnitř	od 0°C do +50°C (+14.2°F do +122°F)
Měřitelný teplotní rozsah venku	od -50°C do + 70°C (-58°F to +158°F)
Hodnoty převyšují měřitelný rozsah	Teplota: HH.H / LL.L
Přenosová frekvence	433Mhz
Dosah signálu venkovního čidla	do 30 metrů (v otevřeném prostoru bez překážek)
Interval měření venkovní teploty	každou 1 minutu
Rozlišení při měření teploty	0.1°C
Doba trvání zvukové signalizace	2 minuty



Nevyhazujte tento výrobek do běžného domácího odpadu! Odneste ho do sběrných surovin, kde se ho dokáží zbavit odborně a recyklovat ho. Použitý výrobek můžete vrátit prodejci. Neodborná likvidace výrobku může závažně poškodit životní prostředí. Ekologická likvidace tohoto zařízení je zajištěna v rámci kolektivního systému Retela.

■ Vybité baterie hodte do odpadkového koše, který je k tomu určený.

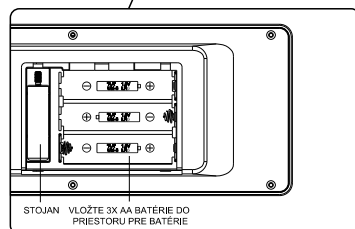
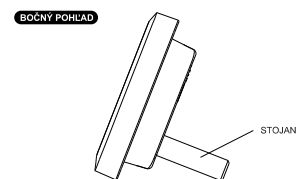
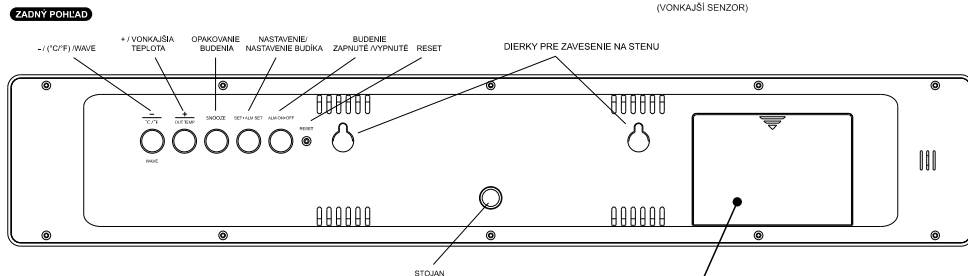
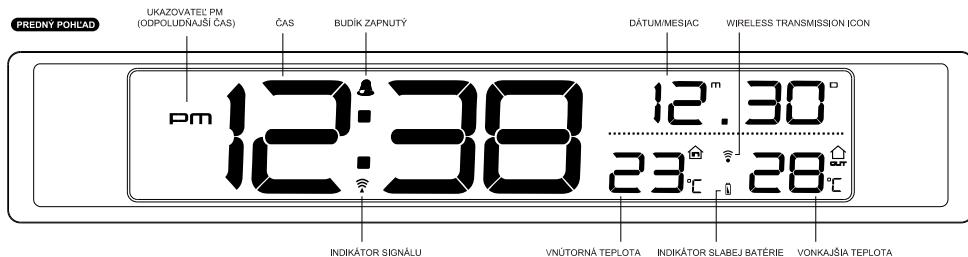
*Dovozce Jasněna Vláhová tímto prohlašuje, že výrobek je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.*

Na trh dodává:  
Jasněna Vláhová  
Nové Město nad Metují  
[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)

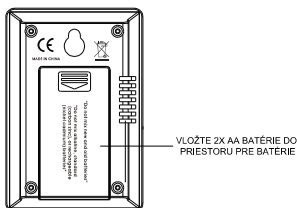
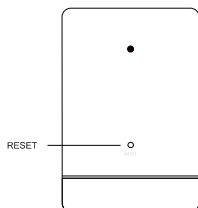
(SK) RH281

# NÁVOD NA POUŽITIE

## NÁSTENNÉ/STOLNÉ LCD HODINY s vnútorným/vonkajším teplomerom



VONKAJŠI SENZOR



## VPLYV PROSTREDIA NA PRÍJEM SIGNÁLU

Váš rádiom riadený budík prijíma signál s údajom o presnom čase pomocou bezdrôtovej technológie. Rovnako ako u všetkých bezdrôtových zariadení, môže byť prenos negatívne ovplyvnený nasledujúcimi javmi a okolnosťami:

- Vysoká prenosová vzdialenosť.
- Hory alebo údolia v blízkosti prijímača.
- Vysoké budovy v blízkosti prijímača.
- Železničná trať, vedenie vysokého napätia atď.
- Diaľnica alebo letisko atď.
- Umiestnenie v blízkosti staveniska.
- Umiestnenie vo vnútri betónových domov.
- Umiestnenie blízko elektrických zariadení.
- Umiestnenie blízko počítača alebo televízie.
- Umiestnenie vo vnútri pohybujúcich sa vozidiel.
- Umiestnenie blízko kovových vecí.

Umiestnite prístroj na miesto, kde je čo možno najmenej vyššie uvedených javov. Najlepší signál býva spravidla pri okne. Vyvarujte sa blízkosti kovových povrchov a elektrospotrebičov.

## RÝCHLE NASTAVENIE

**Krok 1** Vysuňte dverka priestoru pre batérie na zadnej strane prístroja. Vložte 3 kusy AA batérii do priestoru pre batérie. Dbajte na dodržanie naznačenej +/- polarity. Dvierkami priestor uzavrite.

**Krok 2** Položte hlavnú jednotku a čidlo tesne vedľa seba. Otvorte dverka priestoru pre batérie na zadnej strane vonkajšieho čidla, potom vložte 2 x AA alkalické batérie a dverka uzatvorte. Prístroj začne komunikovať s bezdrôtovým senzorom za niekoľko sekúnd. Po naviazaní spojenia sa objaví vpravo na displeji hlavnej jednotky údaj o vonkajšej teplote.

Bezdrôtové vonkajší senzor umiestnite tak, aby bolo v suchu a v tieni.

**Krok 3** Potom čo bude naviazané spojenie so senzorom a vonkajšia teplota zobrazená na displeji hlavnej jednotky, bude zahájené vyhľadávanie rádio-signálu DCF. Toto môže trvať až 12 hodín. V prípade že signál nebude do 12 hodín naviazaný, nastavte čas ručne.

**Krok 4** Pre použitie ako stolové hodiny, vyberte stojan z priestoru pre batérie, vsuňte ho doprostred zadnej strany hlavnej jednotky a potom otočte o 90 stupňov.


**Krok 5** Stiahnite ochrannú fóliu z displeja hlavnej jednotky. Prístroj je pripravený.

### Poznámky:

1. Nezabudnite, že vonkajší bezdrôtový senzor má dosah 30 metrov vo voľnom priestore bez prekážok. Skutočný dosah signálu závisí na tom, koľko prekážok sa nachádza v jeho ceste. Každá prekážka (strecha, stena, podlaha, stropy, silné stromy,...) môže skrátiť dosah signálu až o polovinu.

2. Behom vyhľadávania DCF signálu, prístroj neprijíma signál o teplote. Hneď po prvom uvedení do prevádzky sa meranie teploty ustáli.

## PRÍJEM A UKAZOVATEĽ SIGNÁLU DCF

Po zapnutí začne prístroj automaticky vyhľadávať signál DCF. Symbol  sa rozblíka na displeji.

Slabý alebo žiadny DCF signál ( symbol  bliká)

Naväzovanie spojenia DCF ( symbol  bliká)

Úspešné naviazanie spojenia ( symbol  sa ustáli)

Zlyhanie príjmu

( symbol  zmizne )

Pre ručné vyhľadávanie signálu DCF, stlačte a pridržierte tlačítko **WAVE / - (°C/°F)** po dobu 2 sekúnd.  
Pre ukončenie ručného vyhľadávania stlačte a pridržierte tlačítko **WAVE / - (°C/°F)** po dobu 2 sekúnd.


## **NASTAVENIE DÁTUMU, ĎALŠIEHO ČASOVÉHO PÁSMO, 12/24 HODINOVÝ REŽIM ČASU, ČASU**

1. Stlačte a pridržierte tlačítko **SET / ALM SET** na dobu 2 sekúnd, na displeji sa objaví a rozblíka rok "2009 YR". Stláčajte +/- pre nastavenie požadovaného roka.
2. Potom znovu stlačte **SET / ALM SET**, číslica mesiac sa rozblíka. Stláčajte +/- pre nastavenie požadovaného mesiaca.
3. Potom znovu stlačte **SET / ALM SET**, číslica dátum sa rozblíka. Stláčajte +/- pre nastavenie požadovaného dátumu.
4. Potom znovu stlačte **SET / ALM SET**, na displeji sa objaví "24Hr". Stláčajte tlačítka +/- pre výber "12Hr" alebo "24Hr" formátu času. Dbajte na správne nastavenie odpoľudňajšieho (PM) a dopoludňajšieho (AM) času - ak je práve odpoľudnie na displeji musí byť zobrazený ukazovateľ AM alebo PM.
5. Potom znovu stlačte tlačítko **SET / ALM SET**, na displeji sa objaví a rozblíka "00", stláčajte tlačítka +/- pre výber časovej zóny:
  - "00" = GMT +1 hodina (napr. Nemecko)
  - "01" = GMT +2 hodiny (napr. Fínsko)
  - "-01" = GMT 00 hodín (napr. Veľká Británia)
6. Potom znovu stlačte tlačítko **SET / ALM SET**, číslica hodina sa rozblíka. Stláčajte tlačítka +/- pre výber požadovanej hodiny.
7. Potom znovu stlačte tlačítko **SET / ALM SET**, číslica minúta sa rozblíka. Stláčajte tlačítka +/- pre výber požadovanej minúty.
6. Potom znovu stlačte tlačítko **SET / ALM SET** pre návrat do bežnej prevádzky. Prístroj sa vráti k bežnej prevádzky automaticky, ak nestlačíte žiadne tlačítko po dobu 8 sekúnd.

## **NASTAVENIE ČASU BUDENIA**


1. Raz stlačte tlačítko **SET / ALM SET**, na displeji sa objaví číslica času budenia "6:00 AL". Potom stlačte a pridržierte tlačítko **SET / ALM SET** po dobu 2 sekúnd, hodina budenia sa rozblíka. Stláčajte tlačítka +/- pre výber požadovanej hodiny budenia.
2. Potom stlačte a pridržierte tlačítko **SET / ALM SET** po dobu 2 sekúnd, minúta budenia sa rozblíka. Stláčajte tlačítka +/- pre výber požadovanej minúty budenia.
3. Potom znovu stlačte tlačítko **SET / ALM SET** pre návrat do bežnej prevádzky. Prístroj sa vráti k bežnej prevádzke automaticky, ak nestlačíte žiadne tlačítko po dobu 8 sekúnd.


## **VYPÍNANIE A ZAPÍNANIE BUDÍKA**

Stlačte tlačítko **ALM ON-OFF** pre vypnutie alebo zapnutie budíka. Keď je funkcia budík aktívna, medzi číslicou pre hodinu a pre minútu sa objaví symbol zvončeka "  "..

## **FUNKCIA OPAKOVANÉ BUDENIE**

Keď nastane čas nastavený na budíku, zaznie zvuková signalizácia. Symbol budíka "  " sa rozblíka.

1) Raz stlačte **SNOOZE** pre dočasné vypnutie zvukovej signalizácie, " " bude stále blikať. Zvuková signalizácia za 5 minút znovu zaznie.

2) Pre úplné vypnutie zvukovej signalizácie raz stlačte tlačítko **ALM ON-OFF**. zvuková signalizácia ustane a symbol " " prestane blikať, zvuková signalizácia znovu zaznie až ďalší deň v prednastavenom čase budenia.

Doba trvania zvukovej signalizácie: 2 minúty

### VÝBER JEDNOTIEK ZOBRAZENIA TEPLoty (°C ALEBO °F)

Stlačte tlačítko- (**°C/°F**) pre výber jednotiek °C alebo °F.

### POSTUP PRI STRATE ÚDAJOV O VONKAJŠEJ TEPLOTE

Ak displej hlavnej jednotky zobrazuje namiesto vonkajšej teploty "----", došlo k prerušeniu alebo strate spojenia. Stlačte a pridržiajte tlačítko **+ / OUT TEMP** na hlavnej jednotke na dobu 2 sekúnd. Ak sa stále nedarí získať údaj o vonkajšej teplote, skúste umiestniť senzor na iné miesto.

### RIEŠENIE PROBLÉMOV

Rušenie iných elektropotrebičov alebo elektrostatické výboje môžu spôsobovať, že údaje na displeji neodpovedajú skutočnosti. Stlačte tlačítko **RESET** vpravo hore na hlavnej jednotke. Prístroj sa nastaví do pôvodného nastavenia a začne opäť merať vonkajšiu teplotu.

#### Problém

LCD Displej nefunguje

Vonkajšia teplota sa nezobrazuje

Údaje o vnútornej a/alebo

vonkajšej teplote nezodpovedajú skutočnosti.

DCF čas a dátum sa nenastaví

alebo neaktualizuje

Čas je o hodinu alebo niekoľko

hodín od skutočnosti

#### Riešenie

Stlačte tlačítko **RESET** na hlavnej jednotke.

1. Stlačte a pridržiajte tlačítko **+ / OUT TEMP** na zadnej strane prístroja.
2. Stlačte a pridržiajte tlačítko **+ / OUT TEMP**, potom stlačte **RESET** na vonkajšom senzore.
3. Skontrolujte či na ľavej strane od vonkajšej teploty nesvieti symbol vybitéj batérie. Ak áno, vymeňte batérie vo vonkajšom senzore (použite nové alkalické batérie).
4. Skontrolujte či v ceste signálu nestojí žiadne zdroje rušenia (ako napr.: monitor, televízor, slúchadlá, reproduktory, ...). Signál putuje v rovnej línii, elektrické zdroje v tejto línii môžu spôsobovať rušenie signálu.
1. Stlačte **RESET** na hlavnej jednotke.
2. Uistite sa, že vonkajší senzor nie je vystavený extrémnemu teplu, zime, alebo priamemu slnečnému žiareniu.
1. Počkajte až bude naviazané DCF spojenie.
2. Prístroj nesmie byť v blízkosti iných elektrických zariadení.
1. Uistite sa, že máte správne nastavené časové pásmo

### STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

1. Nevystavujte zariadenie extrémnym teplotám, vode ani priamemu slnečnému žiareniu.
2. Vyvarujte sa kontaktu prístroja s leptavými/žieravými materiálmi.
3. Nevystavujte prístroj pôsobeniu hrubej sily, prachu alebo vlhkosti.
4. Nikdy neotvárajte telo prístroja ani nemanipulujte s vnútro prístroja.

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

Merateľný teplotný rozsah vo vnútri	od 0°C do +50°C (+14.2°F do +122°F)
Merateľný teplotní rozsah vonku	od -50°C do + 70°C (-58°F to +158°F)
Hodnoty prevyšujú merateľný rozsah	Teplota: HH.H / LL.L
Prenosová frekvencia	433Mhz
Dosah signálu vonkajšieho senzora	do 30 metrov (v otvorenom priestore bez prekážok)
Interval merania vonkajšej teploty	každú 1 minútu
Rozlíšenie pri meraní teploty	0.1°C
Doba trvania zvukovej signalizácie	2 minúty



Nevyhadzujte tento výrobok do bežného domáceho odpadu! Odneste ho do zberných surovín, kde sa ho dokážete zbaviť odborne a recyklovať ho. Použitý výrobok môžete vrátiť predávajúcemu. Neodborná likvidácia výrobku môže závažne poškodiť životné prostredie. Ekologická likvidácia tohoto zariadenia je zaistená v rámci kolektívneho systému NATUR-PACK.

Vybité batérie hodte do odpadkového koša, ktorý je na to určený.

*Dovozca Veľkoobchod Vláhová Jasněna týmto prehlasuje, že výrobok je v zhode so základnými požiadavkami a s ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES.*

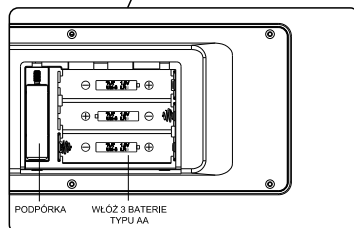
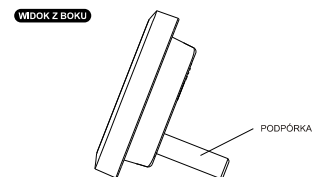
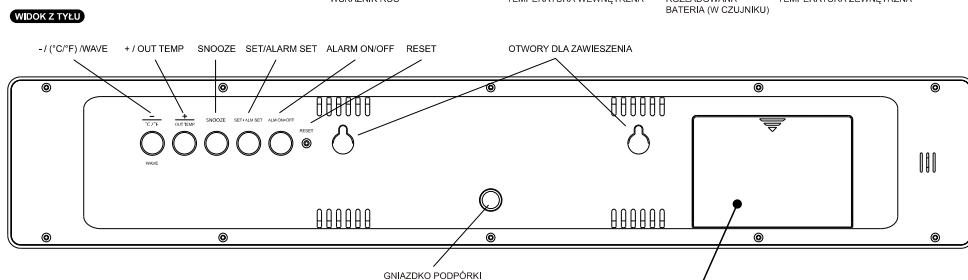
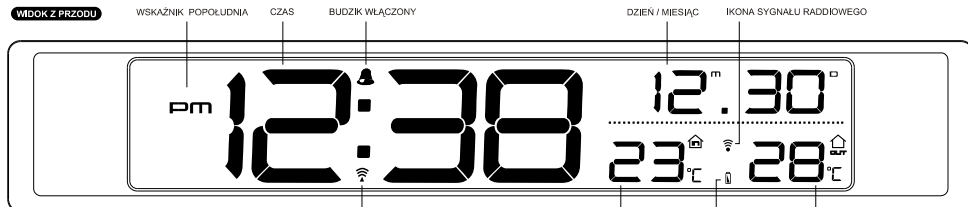
Na trh dodáva:  
Veľkoobchod Vláhová  
Jasněna, s.r.o.  
Ivanovce 194  
913 05  
[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)

(PL)

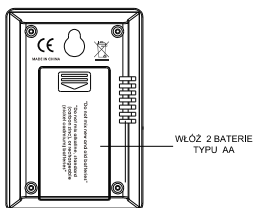
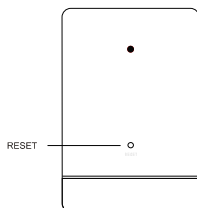
# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## ŚCIENNY / STOŁOWY ZEGAR RH281

z diodowym wyświetlaczem i termometrami wewnętrznym i zewnętrznym



ZEWNĘTRZNY CZUJNIK TEMPERATURY



## WPLYW OTOCZENIA NA ODBIÓR SYGNAŁU

Sterowana radiem stacja pogody odbiera synchronizujący sygnał czasu drogą radiową. Podobnie jak w przypadku innych urządzeń radiowych na jakość odbioru sygnału ma wpływ wiele czynników:

- duża odległość od nadajnika
- bliskość gór czy też położenie w dolinie
- sąsiedztwo wysokich budynków
- trakcja kolejowa, kable wysokiego napięcia
- autostrady, lotniska
- we wnętrzu – konstrukcje żelbetowe, grube ściany
- zła pogoda między nadajnikiem i odbiornikiem
- bliskość urządzeń elektrycznych
- bliskość komputerów lub telewizorów
- ruchome urządzenia
- bliskość konstrukcji metalowych

Urządzenie należy umieścić w miejscu, w którym wpływ wymienionych czynników będzie najmniejszy. Z zasady, najlepszy odbiór sygnału ma miejsce przy oknie. Należy wystrzegać się bliskości powierzchni metalowych oraz urządzeń elektrycznych

## SZYBKIE NASTAWIANIE

**Krok 1** Otwórz wieczko pojemnika na baterie na tylnej stronie urządzenia. Do pojemnika włóż 3 sztuki baterii alkalicznych typu AA zwracając uwagę na ich właściwe skierowanie. Pamiętaj o zamknięciu wieczka pojemnika.

**Krok 2** Połóż obok siebie stację i czujnik zewnętrzny. Otwórz wieczko na tylnej ścianie czujnika i włóż do zrodka 2 szt baterii alkalicznych typu AA zwracając uwagę na ich właściwe skierowanie. Zamknij wieczko pojemnika. W ciągu kilku sekund stacja zacznie przyjmować sygnał od czujnika zewnętrznego. Z prawej strony wyświetlacza pojawi się temperatura zewnętrzna.

Czujnik umieść w miejscu suchym i zacienionym.

**Krok 3** Po wyświetleniu danych z czujnika, stacja zacznie automatycznie wyszukiwać radiowy sygnał synchronizujący DCF. Może to trwać całą noc. W przypadku gdy nie uda się odebrać sygnału w ciągu 12 godzin czas można nastawić ręcznie..

**Krok 4** Jeśli zegar ma być postawiony na stole należy wyjąć podpórkę z pojemnika baterii, wsunąć ją do otworu z tyłu zegara i zamocować obrotem o 90 stopni.

**Krok 5** Zdejm ochronną folię. Urządzenie jest gotowe do pracy.

### Uwagi:

1. Pamiętajmy, że zasięg 30 metrów dotyczy jedynie otwartej przestrzeni. Rzeczywisty zasięg zależy od tego ile i jakich przeszkód znajduje się na drodze sygnału. Każda przeszkoda (dach, ściana, strop, drzewo itp.) skracą zasięg o połowę.

2. W trakcie wyszukiwania sygnału radiowego czujnik jest nieczynny, Zegar nie odbiera danych o temperaturze. Miarodajne dane o temperaturze pojawią się dopiero po ponownym uruchomieniu.

## ODBIÓR SYGNAŁU RADIOWEGO I JEGO WSKAŹNIK

Natychmiast po włączeniu urządzenie zacznie automatycznie wyszukiwać sygnał synchronizujący

DCF, a na displeju zacznie migać symbol  ..

Sygnał słaby lub brak sygnału DCF	( symbol ▲ miga)
Nawiązywanie łączności DCF	( symbol ▲ miga)
Udany seans łączności	( symbol ▲ stabilny)
Niepowodzenie łączności	( symbol ▲ znika )

Aby ręcznie uruchomić wyszukiwanie sygnału radiowego należy nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk **WAVE / – (°C/°F)**.

Wyszukiwanie kończy się ponownym naciśnięciem i przytrzymaniem przez 2 sekundy przycisku **WAVE / – (°C/°F)**.


## NASTAWIANIE DATY, DRUGIEJ STREFY CZASOWEJ, FORMATU CZASU I CZASU

- Po naciśnięciu i przytrzymaniu przez co najmniej 2 sekundy przycisku **SET / ALM SET** ukazywany rok zmieni się na "2009 YR" i zacznie migotać. Naciskaniem przycisków „+” oraz „-” nastawia się żądany rok..
- Po ponownym naciśnięciu przycisku **SET / ALM SET**, cyfry miesiąca zaczną migotać. . Naciskaniem przycisków „+” oraz „-” nastawia się żądany miesiąc.
- Po kolejnym naciśnięciu przycisku **SET / ALM SET**, pole daty zacznie migotać. Naciskaniem przycisków „+” oraz „-” nastawia się żądaną datę..
- Po dalszym naciśnięciu przycisku **SET/ALM SET** na wyświetlaczu pojawi się „24Hr”. Naciskaniem przycisków „+” oraz „-” wybrać można żądany format „12 Hr” lub „24 Hr” (12 lub 24-godzinowy) . W przypadku wybrania formatu 12-godzinowego na displeju pojawi się wskaźnik czasu przedpołudniowego lub popołudniowego (**AM** lub **PM**)
- Po kolejnym naciśnięciu przycisku **SET / ALM SET**, pojawi się „00” i zacznie migotać. Naciskaniem przycisków „+” oraz „-” nastawia się żądaną strefę czasu, na przykład:
  - “00” = GMT +1 (Polska)
  - “01” = GMT +2 (Finlandia)
  - “-01” = GMT 00 (Wielka Brytania)
- Po ponownym naciśnięciu przycisku **SET / ALM SET**, cyfry godzin zaczną migotać. Naciskaniem przycisków „+” oraz „-” nastawia się żądaną godzinę
- Po kolejnym naciśnięciu przycisku **SET / ALM SET**, pole minut zacznie migotać. Naciskaniem przycisków „+” oraz „-” nastawia się żądane minuty.
- Dalsze naciśnięcie przycisku **SET / ALM SET** spowoduje powrót do normalnego funkcjonowania stacji. Stanie się tak również wówczas, gdy przez 8 sekund żaden przycisk nie zostanie naciśnięty. Urządzenie wraca wówczas automatycznie do normalnej pracy.


## NASTAWIANIE CZASU BUDZENIA



- Po krótkim naciśnięciu przycisku **SET / ALM SET**, na ekranie pojawi się czas budzenia „6:00 AL”. Po ponownym naciśnięciu i przytrzymaniu przez 2 sekundy przycisku **SET / ALM SET**, pole godzin zacznie migotać. Naciskaniem przycisków „+” oraz „-” nastawia się żądaną wartość godziny budzenia.
- Po ponownym krótkim naciśnięciu przycisku **SET / ALM SET**, pole minut zacznie migotać. Naciskaniem przycisków „+” oraz „-” nastawia się żądaną wartość minut czasu budzenia.
- Dalsze naciśnięcie przycisku **SET / ALM SET** spowoduje powrót do normalnego funkcjonowania stacji. Stanie się tak również wówczas, gdy przez 8 sekund żaden przycisk nie zostanie naciśnięty.

## WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE BUDZIKA

Budzik włącza się i wyłącza naciśnięciem przycisku **ALM ON-OFF** . Gdy budzik jest włączony, na wyświetlaczu pojawia się – pomiędzy cyframi godzin i minut – symbol dzwonka  .

## FUNKCJA DRZEMKI – POWTARZANIE BUDZENIA

Gdy nadejdzie nastawiony czas budzenia rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a symbol budzika  zacznie migotać.

- 1) Po krótkim naciśnięciu przycisku **SNOOZE** alarm chwilowo ucichnie, umożliwiając krótką drzemkę. Symbol  będzie stale migotać . Po 5 minutach alarm odezwie się ponownie.
- 2) Dla całkowitego wyłączenia budzika należy nacisnąć przycisk **ALM ON-OFF**. Alarm się wyłączy, symbol  przestanie migotać, będzie trwale świecił, a budzik odezwie się następnego dnia o tej samej porze.

Czas trwania sygnału dźwiękowego wynosi 2 minuty.

## WYBÓR SKALI TEMPERATURY (°C LUB °F)

Skalę temperatury (°C lub °F) wybiera się przez naciśnięcie przycisku - (**°C/°F**).

## BRAK DANYCH O TEMPERATURZE

Jeśli na ekranie w polu temperatury zewnętrznej zamiast cyfr pojawi się „\_ \_” (brak danych), oznacza to, że nastąpiła przerwa w łączności z czujnikiem zewnętrznym. Należy wówczas nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk „+ / **OUT TEMP**” stacji. Jeśli mimo to dane o temperaturze nie pojawią, trzeba przesunąć czujnik na inne miejsce.

## ROZWIĄZANIA PROBLEMÓW

Zakłócenia od innych urządzeń elektrycznych, czy też wyładowania elektrostatyczne mogą spowodować, że dane na ekranie nie odpowiadają rzeczywistości. Należy wówczas nacisnąć przycisk **RESET** na górze stacji i wtedy wróci ona do nastawienia wyjściowego i ponownie zacznie mierzyć temperaturę zewnętrzną.

### Problem

Nie działa wyświetlacz

### Rozwiązanie

Nacisnąć przycisk **RESET** na jednostce głównej.

Brak danych o temperaturze zewnętrznej

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **+ / OUT TEMP** na tylnej stronie.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **+ / OUT TEMP**, po czym nacisnąć **RESET** na czujniku.
3. Sprawdzić czy nie są rozładowane baterie. Jeśli na ekranie jednostki głównej jest wskaźnik słabej baterii, należy wymienić baterie w czujniku zewnętrznym (stosować tylko baterie alkaliczne).
4. Sprawdzić czy na drodze sygnału nie ma jakichś urządzeń zakłócających (komputer, telewizor, głośniki,). Sygnał przenosi się po prostej, sprzęt elektryczny na jego drodze wywołuje zakłócenia.

Błędne dane o temperaturze zewnętrznej / wewnętrznej

1. Nacisnąć przycisk **RESET** na jednostce głównej.
2. Sprawdzić, czy czujnik zewnętrzny nie jest narażony na gorąco, mroź, czy bezpośrednio światło słoneczne..

- Zegar nie odbiera sygnału DCF o czasie
- 1.Sprawdzić, czy zegar nie nastawi się sam w ciągu nocy (sygnał DCF odbierany jest w nocy).
  - 2.Urządzenie nie może pracować w pobliżu innych urządzeń elektrycznych lub źródeł prądu.
- Czas różni się od właściwego o godzinę lub kilka
- 1.Sprawdzić czy strefa czasowa nastawiona jest właściwie.

### ZASADY UŻYTKOWANIA

- 1.Nie należy narażać urządzenia na wysoką temperaturę, kontakt z wodą , czy bezpośrednio światło słoneczne
- 2.Należy dbać aby zegar nie zetknął się z materiałem żrącym.
- 3.Nie narażać urządzenia na działanie siły, kurzu czy wilgoci.
- 4.Nie wolno otwierać obudowy urządzenia ani manipulować we wnętrzu

### DANE TECHNICZNE:

Zakres mierzonych temperatur	
wewnętrznych	od 0°C do +50°C (+14.2°F do +122°F)
zewnątrznych	od -50°C do +70°C (-58°F to +158°F)
Wartości poza zakresem	Temperatura: HH.H / LL.L
Częstotliwość	433 MHz
Zasięg transmisji danych:	do 30 metrów na otwartej przestrzeni
Częstość pomiarów	co minutę
Dokładność pomiaru	0,1 °C,
Czas trwania sygnału dźwiękowego	2 minuty



### OCHRONA ŚRODOWISKA I LIKWIDACJA SPRZĘTU

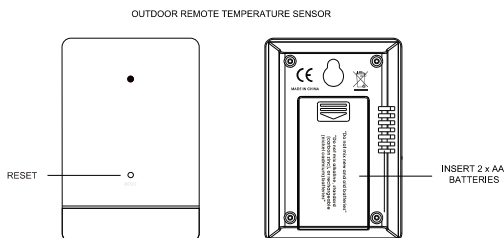
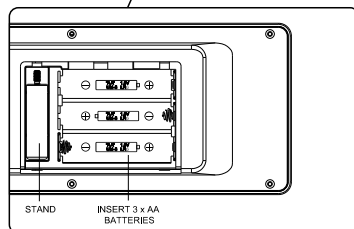
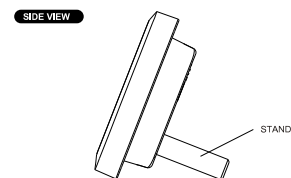
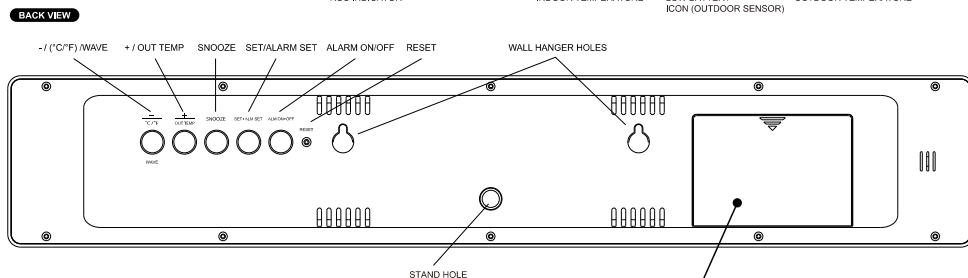
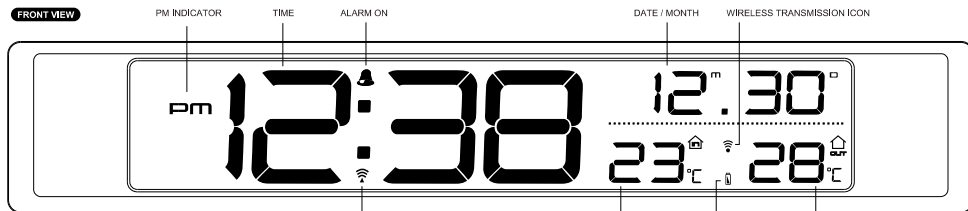
Nie należy wyrzucać urządzenia do śmietnika wraz z domowymi odpadkami. Należy go oddać do punktu zbiórki odpadów, gdzie zostanie fachowo utylizowany. Można też zwrócić go sprzedawcy. Niefachowa likwidacja może poważnie szkodzić środowisku i zdrowiu. Ekologiczna likwidacja tego urządzenia zapewniona jest w ramach systemu Retela.

Zużyte baterie wrzucać należy do pojemników specjalnie do tego przeznaczonych. Importer Jasněna Vláhová oświadcza niniejszym, że produkt RB 096 spełnia podstawowe wymagania oraz dalsze stosowne postanowienia zalecenia 1999/5/ES.

Dostarcza:  
 Jasněna Vláhová  
 Nové Město nad Metují  
[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)

# (EN) RH281 INSTRUCTION MANUAL

## JUMBO LCD WALL / DECK CLOCK with Wireless Indoor and Outdoor Temperature



## ENVIRONMENTAL RECEPTION EFFECTS

Your radio controlled clock obtains the accurate time with wireless technology. Same as All wireless devices, the receiving ability may be affected by, but not limited to, the following circumstances:

- Long transmitting distance
- Nearby mountains and valleys
- Among tall buildings
- Near railway, high voltage cable etc.
- Near freeway, airport, etc
- Near construction site
- Inside concrete buildings
- Near electrical appliances
- Near computers and TV's
- Inside moving vehicles
- Near metallic structures

Place your clock at a location with optimal signal, i.e. close to a window and way from metal surfaces or electrical appliances.

## QUICK SETUP

**Step 1** Slide open the battery door at the back of your clock. Insert 3 pcs AA batteries into the battery compartment by observing the correct +ve and –ve polarity. Replace the battery cover.

**Step 2** Keep your clock and wireless sensor next to each other. Slide open the battery cover at the back of your wireless outdoor sensor, then insert 2 x AA alkaline batteries to the back of it. Replace the battery cover. Your clock will receive data signal from the outdoor sensor in few seconds. Your clock will be synchronized with the outdoor sensor, the outdoor temperature will be displayed on the right of the LCD.

Then place your outdoor sensor in a dry and shaded area outdoor.

**Step 3** After your clock receives the outdoor temperature, it will start to search for the DCF signal. This may take overnight. In case your clock does not catch the DCF signal during the day, set the time manually.

**Step 4** For desktop use, take out the round pole in the battery compartment. Insert it to the centre of back case, then rotate 90 degree.


**Step 5** Peel off the protective label on the front. Your clock is ready to work for you.

### Remarks:

1. Keep in mind that your outdoor sensor has a 100-feet open air transmission with no obstructions. Actual transmission range will vary depending on what is in the path of the signal. Each obstruction (roof, walls, floors, ceilings, thick trees, etc.) will effectively cut signal range in half.


2. During reception of the DCF time signal, your clock does not take temperature measurement. After first time installation, the temperature readings will get stable.

## DCF SIGNAL RECEPTION AND SIGNAL INDICATOR

After your clock is powered up, it starts to receive DCF signal. The  icon flashes.

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| Weak or no DCF signal       | (only  icon flashing)   |
| Receiving strong DCF signal | (  icon flashing)       |
| Successful Reception        | (  icon becomes static) |

Failed Reception

(  icon disappear)

### DCF TIME SIGNAL RECEPTION

Your clock will automatically update itself to the exact time after receipt of the DCF time code. This typically takes over night. The clock will automatically attempt to receive the DCF signal every night at 1:00 am, 2:00 am, 3:00 am, and 4: 00 am and onwards. If it receives signal at 3:00 am it will stop receiving until 1: 00 am next day.

To start DCF reception manually, press WAVE / - / °C/°F button for 2 seconds. To stop DCF reception, press and hold WAVE / - / °C/°F for 2 seconds.

### TO SET CALENDAR, TIME ZONE, 12/24 HR TIME FORMAT, TIME

3. Press and hold **SET / ALM SET** for 2 seconds, time digits change to year “2009 YR” and flash. Press + /- to set year.
2. Then press **SET / ALM SET** once again, month digits flash. Press +/- button to set month.
3. Then press **SET / ALM SET** once again, date digits flash. Press +/- button to set date.
4. Then press **SET / ALM SET** once again, time digits change to “24Hr”. Press +/- button to select “12Hr” or “24Hr” time format. When “12Hr” is selected, AM / PM will be displayed.
5. Then press **SET / ALM SET** once again, time digits change to “00” and flash, press +/- to select time zone:

“00” = GMT +1 hour (e.g. Germany)

“01” = GMT +2 hours (e.g. Finland)


“-01” = GMT 00 hour (e.g. U.K.)

6. Then press **SET / ALM SET** once again, hour digits flash. Press +/- to set the hours.
7. Then press **SET / ALM SET** once again, minute digits flash. Press +/- button to set the minutes.
6. Press **SET / ALM SET** to return to normal mode, or it will return to normal mode in around 8 seconds if no press of any other buttons.


### TO SET ALARM TIME


1. Press **SET / ALM SET** once, time digits change to alarm time digits “6:00 AL”. Then press and hold **SET / ALM SET** for 2 seconds, the alarm hour digits flash. Press +/- to set the hours of your desired alarm time.
2. Then press **SET / ALM SET** once again, the alarm minute digits flash. Press +/- button to set the minutes of your desired alarm time.
3. Press **SET / ALM SET** to return to normal mode, or it will return to normal mode in around 8 seconds if no press of any other buttons.


### TO TURN ON OR OFF YOUR ALARM

Press **ALM ON-OFF** once to turn on or off the daily alarm. When the alarm function is turned on, the “” icon appears between the hour and minute digits.

### TO USE SNOOZE ALARM

When time reaches your set alarm time, your clock will give beep sound to wake you up. The “” icon will flash.

1) Press **SNOOZE** once to stop the alarm temporarily, the “” icon keeps flashing. The alarm will beep again in 5 minutes.

2) To stop the alarm, press **ALM ON-OFF** once, the alarm beep will stop and the “” icon become static, alarm will beep again same time next day.

Alarm Duration: 2 minutes

### TO DISPLAY TEMPERATURE IN DEGREE °C OR °F

Simply press – (°C/°F) to display temperature in degree °C or degree °F.

### IF YOU LOSE THE OUTDOOR TEMPERATURE

When the outdoor temperature digits show '---', the wireless transmission is either interrupted or lost. Press and hold the **+ / OUT TEMP** button on the clock for 2 seconds. If you continue to lose the outdoor temperature display, try placing the transmitter in a different location until you have smooth transmission of temperature data.

### TROUBLESHOOTING

In case your weather station clock shows irrelevant information or digits, it maybe affected by electrostatic discharge or interferences from other devices. Press the **RESET** button on the top right of your unit. Your unit will be reset to default settings and it will start to receive outdoor temperature again.

#### Problem

LCD is blank

No Outdoor Temperature is displayed

Indoor or Outdoor Temperature is incorrect

DCF time and date will not set or update

Time is one or few hours off

#### Solution

1. Press **RESET** on the main unit.
5. Press and hold **+ / OUT TEMP** at the back of the clock.
6. Press and hold **+ / OUT TEMP**, then press **RESET** on the outdoor sensor.
7. Observe if the Low Battery icon appears on the left of the outdoor temperature. If yes, replace batteries in outdoor sensor with fresh alkaline batteries.
8. No other interfering sources are being used (such as computer monitors, TV sets, headphones, or speakers) in the path of signal from the outdoor sensor. The signal travels in a straight line, an electrical source near that “line” may cause interference.
3. Press **RESET** on the main unit.
4. Make sure your main unit and the outdoor sensor is away from sources of heat / cold / direct sunshine.
3. Wait until overnight for signal to be received.
4. Move your clock away from sources of electricity.
2. Make sure you select the right time zone.

## CARE OF YOUR WEATHER SATATION CLOCK

1. Do not expose the unit to extreme temperature, water or direct sunlight.
2. Avoid contact with any corrosive materials.
3. Do not subject the unit to excessive force, dust or humidity.
4. Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

## SPECIFICATIONS:

Indoor Temp. Range	0°C to +50°C (+14.2°F to +122°F)
Outdoor Temp. Range	-50°C to + 70°C (-58°F to +158°F)
Out of Range Display	Temperature: HH.H / LL.L
Transmission Frequency	433Mhz
Transmission Distance	Up to 30 meters (open air with no obstructions)
Outdoor Temperature Interval	Every 1 minute
Temperature Resolution	0.1°C
Alarm Duration	2 minutes



Market Supplier:  
Jasněna Vláhová  
Nové Město nad Metují  
[www.vlahova.cz](http://www.vlahova.cz)